

# SCS1 MA - SCS1 - SCS IO

SCHEDA OPZIONALE    ZUSATZKARTE    PLACA OPCIONAL    ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПЛАТА  
 OPTIONAL BOARD    TARJETA OPCIONAL    ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ    VOLITELNÁ KARTA  
 CARTE EN OPTION    OPTIONELE KAART    KARTA OPCJONALNA    OPSIYONEL KART



D811678 ver. 01 19/12/2008

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING/DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / ΑΔΕΛΦΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI / ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / UYGUNLUK BEYANNAMES**  
 Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Adres / Endereço / Διεύθυνση / Adres / Адрес / Adresa / Adres: **BFT S.p.a. - Via Lago di Vico 44 - 36015 - Schio VICENZA - ITALY**



Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product: / Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: / Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Verklaart onder haar verantwoordelijkheid dat het product: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto / Δηλώνω υπεύθυνα ότι το προϊόν / Oświadczam na własną odpowiedzialność, że produkt / Заявляю под свою ответственность, что изделие / Προσβλέπω τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών / Jest zgodny z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa Dyrektyw / Соответствует основным требованиям по безопасности Директива / Выношу ниже основные безопастные требования / Аşağıdaki direktiflerin temel güvenlik şartlarına uygun olduğunu beyan eder.

**Scheda espansione / Expansion board/Carte d'expansion/ Erweiterungskarte/ Tarjeta de expansión /Uitbreidingskaart / Placa de expansión/Πλακέτα επέκτασης /Karta rozszerzalna /Расширительная плата / Rozšírovací karta /genişletme kartı.**

## SCS-IO

È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It also complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aos requisitos essenciais das Directivas: / Conforme la met de fundamentele veiligheidsvereisten van de volgende Richtlijnen / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas / Συμμορφώται στις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών / Jest zgodny z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa Dyrektyw / Соответствует основным требованиям по безопасности Директива / Выношу ниже основные безопастные требования / Аşağıdaki direktiflerin temel güvenlik şartlarına uygun olduğunu beyan eder.

**COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNETICA / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT / ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ / КОМПАТИБИЛНОЃ ЕЛЕКТРОМАГНЕТЪЧНА / ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ / ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA / ELEKTROMAGNETIK ÜYÜMLÜLÜK 2004/108/CEE (EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN55014-1; EN55014-2) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificacões sucessivas / en daaropvolgende wijzigingen / και επόμενες τροποποιήσεις / z późniejszymi zmianami / с последующими изменениями / s pozdějšími změnami / ve sonraki değişiklikler).**

SC100, 18/12/2008

III Representante Legale / The legal Representative/Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter / El Representante Legal / De Wettelijk Vertegenwoordiger / IO Πρώτος Εκπρόσωπος / Przedstawiciel Prawny / Юридический представитель / Zákonný zástupce / Yasal Temsilci

(GIANCARLO BONOLLO)

**A**  
 Collegamento,  
 Connection,  
 Connexion,  
 Verbindung,  
 Conexión,  
 Aansluiting,  
 Ligaçáo, Σύνδεση,  
 Połączenie,  
 Соединение,  
 Připojení, Bağlantı.

**1**

**2**

**SCHEDA DI ESPANSIONE  
 EXPANSION BOARD  
 CARTE D'EXPANSION  
 ERWEITERUNGSKARTE  
 TARJETA DE EXPANSION  
 UITBREIDINGSKAART**

**CONECTOR DE EXPANSÃO  
 ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ  
 KARTA ROZSZERZALNA  
 ΡΑΣΧΙΡΗΤΕΡΙΑ ΠΛΑΤΑ  
 ROZŠÍROVACÍ KARTA  
 GENİŞLETME KARTI**

**SCS1 - MA:**  
 Scheda Opzionale di collegamento dei dispositivi verificati,  
*Vedere collegamenti dei dispositivi verificati sul manuale della scheda utilizzata.*  
 Optional board for connecting tested devices,  
*See connection of tested devices in manual pertaining to board used.*  
 Carte en option pour connecter les dispositifs vérifiés,  
*Consulter le mode de connexion des dispositifs vérifiés dans le manuel de la carte utilisée.*  
 Zusatzkarte für die Verbindung zertifizierter Geräte,  
*Siehe Verbindungen der zertifizierten Geräte im Handbuch der verwendeten Karte.*  
 Tarjeta opcional de conexión de los dispositivos comprobados,  
*Véanse las conexiones de los dispositivos comprobados en el manual de la tarjeta utilizada.*  
 Optionele kaart voor aansluiting van "trusted devices",  
*Zie aansluitingen van de "trusted devices" in de handleiding van de gebruikte kaart.*  
 Placa opcional de ligação dos dispositivos verificados,  
*Ver ligação dos dispositivos verificados no manual da placa utilizada.*  
 Προαιρετική πλακέτα σύνδεσης των ελεγμένων συστημάτων,  
*Βλέπε συνδέσεις των ελεγμένων συστημάτων στο εγχειρίδιο της χρησιμοποιούμενης πλακέτας.*  
 Karta opcjonalna połączeń sprawdzonych urządzeń,  
*Patrz połączenia sprawdzonych urządzeń w instrukcji używanej karty.*  
 Дополнительная плата соединения проверенных устройств,  
*Смотрите соединения проверенных устройств в руководстве к используемой плате.*  
 Volitelná karta pro připojení zařízení s testem,  
*Viz připojení zařízení s testem v návodu pro použitou kartu.*  
 Test edilmiş cihazların bağlanmasi için opsiyonel kart,  
*Kullanılan kartın elkitabında belirtilen test edilmiş cihazların bağlantılarına bakın.*

**SCS1-MA**

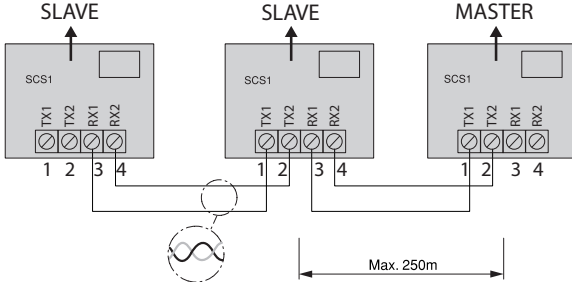
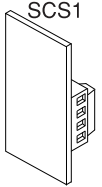
**SCS1-MA**

1    2    3    4    5    6

## SCS1: 200E 0 ÷ 127

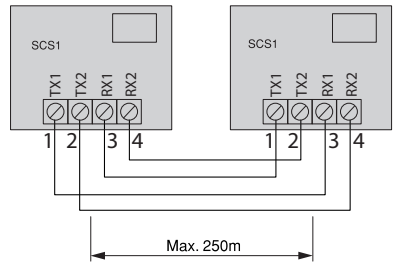
Scheda Opzionale collegamenti seriali, Optional board for serial connections,  
Carte en option pour les connexions série, Zusatzkarte serielle Anschlüsse,  
Tarjeta Opcional conexiones seriales, Optionele Kaart seriële verbindingen,  
Placa Opcional ligações seriais, Προαιρετική πλακέτα σειριακών συνδέσεων,  
Karta opcjonalna połączeń szeregowych, Дополнительная плата последовательных соединений, Volitelná karta pro sériová připojení, Seri bağlantılar opsiyonel kartı.

C



## SCS1: 200E 128

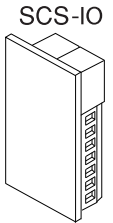
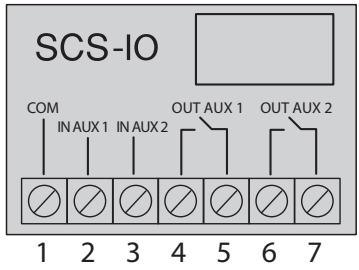
Ante contrapposte, Opposite board,  
Vantaux opposés, Einander entgegengesetzte Flügel,  
Hojas contrapuestas, Tegenovergestelde vleugels,  
Folhas contrapostas, Αντίρροπα φύλλα,  
Skrzydła ustawione na przeciw siebie,  
Противопоставленные створки,  
Křídla vrat proti sobě, Karşılıklı düzenlenmiş kanatlar.



## SCS-IO: 200E 129

Scheda espansione ingressi - uscite,  
Input - output expansion board,  
Carte d'expansion entrées-sorties,  
Erweiterungskarte Eingänge - Ausgänge,  
Tarjeta de expansión entradas - salidas,  
Uitbreidingskaart ingangen - uitgangen,  
Placa de expansão entradas - saídas,  
Πλακέτα επέκτασης εισόδων - εξόδων,  
Karta rozszerzalna wejść - wyjść,  
Расширительная плата входов - выходов,  
Roziřňovací karta pro vstupy - výstupy,  
Giriş - çıkış genişletme kartı.

D



**BFT S.P.A.**  
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (VI) - Italy  
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22  
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**  
13 Bld. E. Michelet, 69008 Lyon - France  
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23  
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr

**BFT Torantriebssysteme GmbH**  
Faber-Castell-Straße 29  
D - 90522 Oberasbach - Germany  
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99  
e-mail: service@bft-torantrieb.de

**BFT Automation UK Ltd**  
Unit 8E, Newby Road  
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,  
Cheshire, SK7 5DA - UK  
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4560990  
e-mail: info@bftautomation.co.uk

**BFT BENELUX SA**  
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12  
1400 Nivelles - Belgium  
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01  
e-mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**  
Obrovac 39  
51218 Orašice (Rijeka)  
Hrvatska - Croatia  
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644  
e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**  
ul. Kolańska 35  
03-171 Warszawa - Poland  
tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18  
e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT USA BFT U.S., Inc.**  
6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14  
Boca Raton, FL 33487 - U.S.A.  
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160  
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**  
Pol. Palou Nord,  
Sector F - C/ Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -  
(Barcelona) - Spain  
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94  
e-mail: bftcn@bftautomatismos.com

**PI. Comendador - C/**  
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares  
(Guadalajara) - Spain  
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51  
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCA**  
Urbanização de Pedrulla Lote 9 - Apartado 8123,  
3020-305 COIMBRA - PORTUGAL  
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799  
e-mail: geral@bftportugal.com

